



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
20 June 2013
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по объединенным пятому
и шестому периодическим докладам Нидерландов,
принятые Комитетом на его пятидесятой сессии
(6–31 мая 2013 года)**

1. Комитет против пыток рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Королевства Нидерландов (CAT/C/NLD/5-6) на своих 1144-м и 1147-м заседаниях, состоявшихся 14 и 15 мая 2013 года (CAT/C/SR.1144 и 1147), а на своем 1163-м заседании, состоявшемся 28 мая 2013 года (CAT/C/SR.1163), принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие следовать факультативной процедуре представления докладов и за представление периодического доклада в соответствии с ее требованиями, что помогло улучшить сотрудничество между государством-участником и Комитетом и сделать более насыщенными рассмотрение доклада и диалог с делегацией.

3. Комитет приветствует информацию, изложенную в объединенных пятом и шестом периодических докладах Королевства Нидерландов, в которое входят собственно Нидерланды (территория в Европе и территория в Карибском бассейне, а именно острова Бонайре, Синт-Эстатиус и Саба) и автономные территории Королевства, а именно острова Аруба, Кюрасао и Синт-Мартен. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивность диалога с делегацией государства-участника. Доклад государства-участника в целом соответствует требованиям руководящих принципов представления докладов, хотя в нем и отсутствует обновленная информация об осуществлении Конвенции в Карибской части Нидерландов. Комитет также выражает признательность за данные делегацией устные и письменные ответы на поднятые вопросы и затронутые проблемы в ходе рассмотрения доклада.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает различные меры, принимаемые государством-участником для осуществления определенных в Конвенции стандартов в национальной политике, а также для обеспечения прав лиц не подвер-

гаться пытками и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания в Королевстве Нидерландов.

5. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

- a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, – 24 сентября 2009 года;
- b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – 28 сентября 2010 года;
- c) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 23 марта 2011 года.

6. Комитет приветствует принятие следующих законодательных актов:

- a) нового Закона об уголовной ответственности за торговлю людьми в Кюрасао – в 2011 году;
- b) нового Уголовного кодекса Кюрасао – 15 ноября 2011 года;
- c) нового Уголовного кодекса Арубы, вводящего, в частности, новую систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которая предусматривает принятие воспитательных мер и надлежащее обращение с несовершеннолетними, – в апреле 2012 года.

7. Комитет также приветствует принятие следующих административных и других мер:

- a) создание на Арубе в 2007 году межведомственной и междисциплинарной Целевой группы по борьбе с торговлей людьми и контрабандными перевозками людей и последующее принятие комплексного плана действий по борьбе с торговлей людьми;
- b) пересмотр на Арубе в феврале 2012 года Правил, касающихся обращения сотрудников полиции с задержанными, с включением положения о законодательном установлении часов доступа дежурного адвоката для обеспечения права на консультации с адвокатом еще до первого допроса в полиции, во исполнение вынесенного Европейским судом по правам человека решения по делу Сальдуза (№ 36391/02);
- c) принятие на Арубе в 2012 году инструкции о применении силы пенитенциарными служащими;
- d) продление в 2012 году мандата Национального докладчика по торговле людьми и сексуальному насилию в отношении детей для охвата всех форм сексуального насилия в отношении детей в европейской части Нидерландов;
- e) назначение национального превентивного механизма, которому поручено выполнять функции национального превентивного механизма в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, хотя Комитет и выражает определенную обеспокоенность в связи с недостаточной его независимостью, с тем, как он был создан, а также с тем фактом, что его мандат ограничивается европейской частью Нидерландов, что может привести к дифференцированному обращению с некоторыми категориями поданных Нидерландов;

- f) принятие правительством мер в целях повышения качества процедуры определения статуса беженцев, в частности посредством уделения постоянного внимания этой системе и ее мониторинга;
- g) создание центра для наркоманов в рамках системы уголовного правосудия на Арубе;
- h) улучшение условий содержания под стражей благодаря реконструкции и расширению нескольких пенитенциарных и исправительных учреждений на Кюрасао.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Соблюдение запрещения применять пытки и жестокое обращение

8. Отмечая наличие информации о расследованиях и уголовных преследованиях предполагаемых преступлений, связанных с применением пыток и жестокого обращения сотрудниками правоохранительных органов на Кюрасао, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием ясности, а также конкретных сведений о том, в каких утверждениях, если таковые поступали и оказывались достоверными, и в каких расследованиях случаев применения пыток и жестокого обращения государственными служащими в других частях Королевства речь шла о пытках по смыслу статьи 1 Конвенции или о жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания по смыслу статьи 16 Конвенции (статьи 1, 12, 13 и 16).

В соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 2 (2007) государству-участнику следует:

- a) представить статистические данные об утверждениях и расследованиях случаев применения пыток и жестокого обращения государственными служащими во всех четырех частях Королевства;
- b) пояснить, в каких случаях доказанного применения жестокого обращения сотрудниками правоохранительных органов речь идет о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;
- c) организовать подготовку для сотрудников правоохранительных органов в целях эффективного соблюдения запрещения применять пытки и жестокое обращение и вынесения надлежащих наказаний совершившим подобные деяния лицам.

Прямая применимость Конвенции

9. Комитет отмечает, что в ходе рассмотрения доклада государство-участник заявило о прямой применимости и самоисполняемости Конвенции; в то же время Комитету не представлена конкретная информация о случаях, когда на положения Конвенции делались ссылки, и они непосредственно применялись в национальных судах отдельных частей Королевства (статьи 2 и 10).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения прямой применимости Конвенции, в частности посредством распространения текста Конвенции среди всех государственных органов, включая судебные, и повышения уровня информированности о Конвенции в целях поощрения прямого применения Конвенции в нацио-

нальных судах во всех четырех частях Королевства, и представить обновленную информацию о наглядных примерах.

Право на доступ к адвокату

10. Комитет отмечает, что право на доступ к адвокату регулируется инструкцией Генеральной прокуратуры от 1 апреля 2010 года. Он также констатирует, что в стадии подготовки находится законопроект о консультациях с адвокатом и допросах в полиции. Вместе с тем Комитет обеспокоен практикой, когда право на доступ к адвокату во время допросов в полиции предоставляется лишь подозреваемым моложе 18 лет и всем лицам, обвиняемым в совершении преступления, караемого тюремным заключением на срок от шести и более лет. Комитет также обеспокоен тем, что в упомянутом законопроекте предусмотрено исключение, в соответствии с которым ходатайство о получении правовой помощи может быть отклонено, если такая правовая помощь "противоречит интересам следствия", что может привести к произвольным ограничениям этого права Прокуратурой. Кроме того, Комитет отмечает, что на Синт-Эстатиусе и Сабе (Карибская часть Нидерландов) адвокатов нет и что зачастую подозреваемые, содержащиеся под стражей в полиции на Синт-Эстатиусе, подписывают документ о согласии с отсутствием адвоката во время первого допроса в полиции (статья 2).

Государству-участнику следует:

а) пересмотреть во всех частях Королевства процедуры и практику уголовного судопроизводства в целях обеспечения содержащимся под стражей в полиции лицам доступа к адвокату с момента их лишения свободы;

б) рассмотреть вопрос об оперативном принятии законопроекта о консультациях с адвокатом и допросах в полиции, с тем чтобы все задержанные и не задержанные лица, подозреваемые в совершении уголовно наказуемого правонарушения, имели доступ к адвокату и получали его помощь на более ранней стадии процессуальных действий;

в) во избежание произвольных ограничений доступа к адвокату определить в законодательном порядке обстоятельства, когда право на правовую помощь может быть ограничено.

Недопустимость принудительного возвращения

11. Отмечая позитивные результаты внесения в июле 2010 года изменений в процедуру предоставления убежища с введением восьмидневной ускоренной процедуры, а также информацию о том, что почти 90% новых ходатайств об убежище рассматривались или, по крайней мере, предусматривали проведение с просителями убежища беседы в рамках восьмидневной процедуры, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что необходимость принятия оперативных решений по ходатайствам негативно сказывается на процедурных гарантиях и на объективном рассмотрении ходатайств сотрудниками Службы по вопросам иммиграции и натурализации. Так, Комитет обеспокоен тем, что:

а) ускоренная процедура может помешать просителям убежища быть в полной мере представленными и обосновать их ходатайства и, следовательно, может подвергнуть лиц, нуждающихся в международной защите, повышенному риску отклонения их ходатайств и возможному возвращению в страны, где им могут угрожать преследования, пытки или жестокое обращение, в нарушение принципа недопустимости принудительной высылки (статья 3);

б) в течение процедуры предоставления убежища на оказание правовой помощи выделяется только 12 часов, что может повлиять на качество юридических консультативных услуг, которые предоставляются просителям убежища, подавшим сложные ходатайства (статья 3);

с) информация, представленная просителем убежища после вынесения первоначального решения компетентными органами, считается менее ценной, чем информация, представленная до вынесения первоначального решения, а процедура обжалования в Государственном совете (Административной судебной палате) предусматривает лишь поверхностное рассмотрение фактов, что значительно снижает эффективность процедур обжалования (статья 3).

Отмечая намерение государства-участника провести в 2013 году оценку ускоренной процедуры предоставления убежища, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о внесении следующих изменений:

а) выделять достаточное время просителям убежища, особенно в рамках ускоренной процедуры, для полного изложения обоснований их ходатайства и для получения и представления важнейших доказательств в целях обеспечения объективной и эффективной процедуры предоставления убежища, с тем чтобы должным образом признавалась легитимность ходатайств о защите, поданных беженцами и другими лицами, нуждающимися в международной защите, и предотвращалась их высылка;

б) оказывать всем просителям убежища адекватную правовую помощь, в частности делать, по возможности, исключения, увеличивая максимальное число часов, выделяемых на оказание правовой помощи в ходе процедуры предоставления убежища, для облегчения представления сложных ходатайств; и

с) позволить просителям убежища представлять новые доказательства, которые не могли быть предъявлены во время первого собеседования по существу, и обеспечить, чтобы процедуры обжалования в Государственном совете предусматривали всесторонний пересмотр отклоненных ходатайств.

Медицинское освидетельствование в рамках процедуры предоставления убежища

12. Комитет также обеспокоен тем, что во время медицинского освидетельствования, которое является частью процедуры предоставления убежища, в первую очередь оценивается способность лиц проходить собеседование и игнорируются их возможные потребности в лечении и помощи, обусловленные жестоким обращением, пытками или причиненными травмами. Такое игнорирование Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) как средства установления связи между жестоким обращением, упоминаемом в ходатайстве об убежище, и результатами реального медицинского освидетельствования не соответствует требованиям, изложенным в Стамбульском протоколе (статьи 3 и 10).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры:

а) для как можно более оперативного выявления просителей убежища с особыми потребностями посредством обеспечения того, чтобы во время медицинского освидетельствования, являющегося частью процедуры предоставления убежища, оценивались как способность просителей

надлежащим образом проходить собеседование, так и их возможные потребности в лечении и помощи, обусловленные жестоким обращением, пытками или причиненными травмами;

в) для применения положений Стамбульского протокола в рамках процедур предоставления убежища и для организации подготовки соответствующих специалистов по этим положениям в целях поощрения мониторинга, документирования и расследования случаев применения пыток и жестокого обращения, с уделением особого внимания как физическим, так и психологическим последствиям в целях предоставления возмещения жертвам.

Вид на жительство для просителей убежища

13. Комитет с обеспокоенностью принимает к сведению поступившие из надежных источников сообщения о намерении правительства внести изменения в Закон об иностранцах для отмены пункта 1 с) статьи 29 Закона, предусматривающего предоставление вида на жительство по гуманитарным соображениям, с наделением правительства дискреционным правом учитывать степень интеграции просителя убежища в общество. Это намерение, как сообщается, мотивировано новой государственной политикой, которая направлена на борьбу с предполагаемыми нарушениями закона посредством возложения на просителей убежища бремени доказывания обоснованности их страха преследований или реального риска подвергнуться жестокому или бесчеловечному обращению. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что в рамках таких оценок правительство все чаще исходит из того, что, если совершившие жестокие деяния лица должным образом преследуются в стране назначения, то более не считается, что жертвам угрожает применение пыток или жестокое обращение после их возвращения в данную страну. Эта политика, возможно, не в полной мере учитывает психологическое состояние соответствующих лиц и, следовательно, она не должна приводить к отклонению ходатайств об убежище и к возвращению таких лиц в их страны (статьи 3 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о сохранении положений пункта 1 с) статьи 29 Закона об иностранцах и обеспечить, чтобы оценка обоснованности опасений учитывала, в частности, предыдущие факты преследования или причинения серьезного ущерба в качестве веских доказательств обоснованности страха, а также то, могут ли государства или другие структуры обеспечить защиту от широко распространенных и массовых проявлений насилия в стране назначения в соответствии со статьей 3 Конвенции.

Задержание просителей убежища и иностранцев на основании законодательства о миграции

14. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что просители убежища, прибывающие в амстердамский аэропорт Схипхол, систематически подвергаются задержанию в среднем на 44 дня вследствие невыполнения ими визовых требований, что, например, спровоцировало 30 апреля 2013 года голодовку 19 задержанных лиц и попытки самоубийства в знак протеста против задержания. Основания для пребывания этих лиц в стране рассматриваются в соответствии с процедурой, установленной в Дублинском положении II, и они остаются под стражей до завершения процедуры (статьи 11 и 16).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы задержание просителей убежища использовалось в качестве крайней меры

и, когда это необходимо, в течение как можно более короткого периода и без чрезмерных ограничений, а также разработать и применять на практике меры, альтернативные задержанию просителей убежища.

15. Комитет обеспокоен тем, что максимально допустимый срок в 18 месяцев для административного задержания иностранцев, ожидающих высылки или возвращения в их страну происхождения в соответствии со статьей 59 Закона об иностранцах и статьей 15 Директивы ЕС о возврате незаконно прибывающих граждан (директивы ЕС 2008/115/EG), на практике строго не соблюдается. Поступают сообщения о том, что приблизительно 30% иностранцев неоднократно подвергаются административному задержанию на срок, превышающий 18 месяцев, поскольку выйдя на свободу после их первого задержания, они вновь задерживаются полицией ввиду отсутствия у них действующего вида на жительство.

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) строго соблюдать временное ограничение срока административного задержания иностранцев, в том числе в рамках повторных задержаний;

б) предотвращать, по мере возможности, аккумуляцию административных и уголовных задержаний мигрантов, превышающих максимально допустимый срок в 18 месяцев, предусмотренный в законодательстве о миграции.

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что режим содержания иностранцев в центрах задержания не отличается от режима в пенитенциарных учреждениях. Особую обеспокоенность вызывают полученные Комитетом сообщения о случаях содержания в тюремных камерах в течение 16 часов, об отсутствии какой-либо деятельности в дневное время, об использовании одиночных камер, наручников и досмотров с полным раздеванием задержанных на основании законодательства о миграции иностранцев, которые ожидают высылки в страну их происхождения (статьи 11 и 16).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы режим содержания иностранцев под стражей соответствовал преследуемой цели и отличался от режима содержания в пенитенциарных учреждениях. Кроме того, к государству-участнику обращен настоятельный призыв использовать задержание иностранцев в качестве крайней меры и когда это необходимо, в течение как можно более короткого периода и без чрезмерных ограничений, а также разработать и применять на практике меры, альтернативные такому задержанию.

Несопровождаемые дети – просители убежища и содержащиеся под стражей дети

17. Комитет принимает к сведению информацию государства-участника о том, что несопровождаемые дети – просители убежища по-прежнему размещаются в центрах задержания в европейской части Королевства, если возникают сомнения относительно их возраста. Комитет также обеспокоен полученными от Европейского комитета по предупреждению пыток сообщениями о семьях с детьми, которые ожидают высылки, содержатся под стражей дольше максимально установленного срока в 28 дней (статьи 3 и 11).

Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) проверять, если возникают сомнения, возраст несопровождаемых детей до их помещения под стражу. Такие задержания должны использоваться в качестве крайней меры;**
- б) принимать альтернативные меры во избежание задержания детей или их разлучения с семьями;**
- в) обеспечить, чтобы несопровождаемые дети могли пользоваться правами, закрепленными в Конвенции о правах ребенка, участником которой является Королевство Нидерландов.**

Принудительное выдворение

18. Комитет принимает к сведению разъяснения государства-участника о цифровых данных, касающихся выдворения и принудительного возвращения иностранцев. Из общего числа лиц, возвращенных за последние годы, когда ежегодно выдворялись около 20 000 человек, число принудительно возвращенных составляет около 6 000. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях чрезмерного применения специальных средств во время принудительных возвращений, не все из которых, по данным источников информации среди НПО, были должным образом расследованы (статьи 2, 3, 11, 12 и 16).

Комитет настоятельно призывает государство-участник применять специальные средства в ходе принудительных возвращений лишь в соответствии с принципом соразмерности и расследовать все случаи чрезмерного применения специальных средств и силы во время принудительных возвращений.

Противозаконное обращение со стороны полицейских, надзирателей и пограничников

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях противозаконного использования силы, оскорблений и жестокого обращения в тюрьме "Корал Спехт" на Кюрасао, тюремных камер в полицейских участках на островах Синт-Мартен, Бонайре и Аруба, а также о применяемом полицейскими и пограничниками этническом профилировании, ориентированном прежде всего на иностранцев и членов меньшинств.

Государству-участнику следует принять меры для организации более эффективной подготовки сотрудников правоохранительных органов и судебных работников применительно к обязательствам, вытекающим из Конвенции, и регулярно оценивать результаты и эффективность такой подготовки в целях предупреждения актов пытки, жестокого обращения и насилия.

Досудебное задержание

20. Комитет обеспокоен высокой долей (38%) лиц, задержанных в Нидерландах до суда, а также уделением недостаточного внимания мерам, альтернативным досудебному задержанию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что досудебное задержание не используется в качестве крайней меры; напротив, согласно сообщениям, в настоящее время в парламенте обсуждается законопроект, который может привести к дальнейшему расширению оснований для досудебного задержания на срок до 17 дней до начала судебного разбирательства. Комитет также обеспокоен ответом государства-участника, в котором сообщается, что в

целом выносятся мягкие наказания. Комитет не счел это убедительным аргументом, особенно с учетом отсутствия намерения уменьшить масштабы применения досудебных задержаний. Комитет далее с беспокойством констатирует отсутствие механизма получения дезагрегированных данных о составе задержанных. И наконец, Комитет выражает обеспокоенность в связи с продолжительностью досудебного задержания на Арубе (вплоть до 116 дней) и на Кюрасао (вплоть до 116 дней и 146 дней в случае предварительного судебного расследования), причем в исключительных обстоятельствах эти сроки могут быть продлены (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для сокращения масштабов применения досудебных задержаний и для обеспечения того, чтобы решения о досудебных задержаниях должным образом обосновывались. Государству-участнику следует применять досудебное задержание в качестве крайней меры, рассмотреть альтернативные такому задержанию меры и соблюдать принцип презумпции невиновности. Кроме того, государству-участнику следует создать механизмы получения дезагрегированных данных о составе заключенных во избежание непропорционального представительства меньшинств. Кроме того, правительствам Арубы и Кюрасао следует пересмотреть их уголовное законодательство в целях дальнейшего сокращения масштабов применения досудебных задержаний и обеспечения права подозреваемых быть доставленными к судье в течение одного-двух дней с момента их ареста.

Принудительное размещение в психиатрических больницах

21. Комитет обеспокоен тем, что множество лиц с психическими и психосоциальными расстройствами содержатся в психиатрических медицинских учреждениях на недобровольной основе, зачастую в течение продолжительного периода времени. Комитет также обеспокоен частым применением одиночного заключения, специальных средств и принудительного лечения, которые могут быть равнозначны бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. Принимая во внимание информацию, полученную в ходе рассмотрения доклада о планах, касающихся лечения психических больных, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что не отдается предпочтение мерам, альтернативным госпитализации лиц с психическими и психосоциальными расстройствами. И наконец, Комитет обеспокоен тем, что зачастую не проводятся эффективные и беспристрастные расследования случаев чрезмерного применения ограничительных средств в психиатрических больницах (статьи 2, 11, 13 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать альтернативные меры для уменьшения числа лиц с психическими и психосоциальными расстройствами, принудительно помещенных в специальные учреждения, и обеспечить, чтобы недобровольное помещение в места лишения свободы, включая психиатрические и социальные учреждения, осуществлялось на основе легитимных решений с эффективным обеспечением всех правовых гарантий;

б) расширить возможности для обжалования решений и для получения лицами, помещенными в специальные учреждения, реального доступа к механизмам подачи и рассмотрения жалоб;

в) применять специальные средства и одиночное заключение в качестве крайней меры, когда все иные альтернативные меры контроля

неэффективны, в течение как можно более короткого периода времени и под строгим медицинским контролем;

d) проводить эффективные и беспристрастные расследования случаев, когда чрезмерное применение ограничительных средств привело к телесным повреждениям и/или смерти лиц, помещенных в специальные учреждения;

e) обеспечивать средства правовой защиты и возмещение жертвам.

Доступ к механизмам подачи и рассмотрения жалоб

22. Комитет обеспокоен отсутствием ясности в отношении политики государства-участника по информированию, через Инспекцию пенитенциарных учреждений, предполагаемых жертв пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей, включая центры задержания иммигрантов, об имеющихся процедурах подачи и рассмотрения жалоб на пенитенциарных служащих (статьи 12, 13 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры:

a) для информирования задержанных лиц, через Инспекцию пенитенциарных учреждений, о возможностях и процедурах подачи и рассмотрения жалоб на предполагаемое применение пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей со стороны соответствующих категорий пенитенциарных служащих категорий пенитенциарных служащих;

b) для обеспечения широкого распространения такой информации, в том числе посредством ее размещения во всех местах содержания под стражей;

c) для обеспечения того, чтобы все заявления о неправомерных действиях пенитенциарных служащих должным образом рассматривались и расследовались, включая случаи запугиваний и репрессий вследствие жалоб на жестокое обращение.

Быстрые, независимые и тщательные расследования

23. Приветствуя представленные разъяснения относительно механизмов расследования случаев жестокого обращения и применения силы в отношении заключенных (пункты 73–77 доклада), Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием каких-либо данных о результатах принятия мер, направленных на сокращение числа случаев жестокого обращения в местах содержания под стражей, включая центры задержания для иммигрантов. Комитет также обеспокоен отсутствием независимых, беспристрастных и эффективных расследований проявлений насилия между самими заключенными на Арубе и Кюрасао (статьи 12, 13 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику:

a) проинформировать Комитет о мерах по обеспечению быстрых, беспристрастных и эффективных расследований всех заявлений о применении пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей, включая центры задержания для иммигрантов, а также о мерах по привлечению виновных к судебной ответственности и по предоставлению жертвам надлежащей компенсации;

в) оценить результаты этих мер в плане сокращения количества случаев жестокого обращения во всех местах содержания под стражей и представить Комитету соответствующую обновленную информацию;

с) провести независимые, беспристрастные и эффективные расследования проявлений насилия между самими заключенными на Арубе и Кюрасао и упростить процедуру подачи ходатайств о компенсации, в том числе родственниками заключенных.

Возмещение ущерба

24. Принимая к сведению информацию государства-участника о возможностях добиваться возмещения ущерба и компенсации в рамках уголовного, гражданского и административного производства (пункт 90 доклада), Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие конкретных данных о количестве и примерах предоставления возмещения ущерба и компенсации, в том числе о компенсациях, определенных судебными решениями и реально предоставленных жертвам пыток или их родственникам с момента рассмотрения последнего периодического доклада в 2007 году. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя по итогам независимого расследования пожара в центре задержания для иммигрантов в Амстердамском аэропорту Схипхол, когда в ночь с 26 на 27 октября 2005 года погибли 11 человек и 15 получили ранения, был сделан вывод о том, что не было предпринято никаких мер противопожарной безопасности, ни одно должностное лицо не было привлечено к ответственности и никто из жертв или их родственников не получил возмещения и компенсации в связи с причиненным ущербом, как это предусматривало решение, вынесенное судом Харлема в 2007 году (статья 14).

Комитет предлагает государству-участнику указать в его следующем периодическом докладе число ходатайств о восстановлении прав и возмещении, включая компенсацию, число удовлетворенных ходатайств, размер назначенной и реально предоставленной компенсации по каждому случаю. Так, государству-участнику следует предоставить возмещение и компенсацию жертвам пожара в центре задержания для иммигрантов в Амстердамском аэропорту Схипхол в 2005 году или их родственникам. Комитет обращает внимание государства-участника на недавно принятое Замечание общего порядка № 3 (2012) по статье 14 Конвенции, в котором разъясняются содержание и сфера охвата обязательств государств-участников по предоставлению полного возмещения жертвам пыток.

Торговля людьми

25. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2012 году число уголовных расследований случаев торговли людьми возросло до 150 и в том же году по таким делам было вынесено 140 обвинительных приговоров, что значительно больше по сравнению с предыдущими годами. В этой связи обеспокоенность Комитета вызывает заявление государства-участника о том, что, поскольку выявлять случаи торговли людьми весьма сложно, невозможно определить, возросло ли или уменьшилось общее число таких случаев, т.е. в целом выявленных и невыявленных случаев сексуальной эксплуатации и торговли людьми (пункт 150 доклада) (статьи 2, 3, 12, 14 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику, в частности:

а) предупреждать и оперативно, тщательно и беспристрастно расследовать случаи торговли людьми и связанные с ними деяния, включая

торговлю несовершеннолетними, а также осуществлять судебное преследование и наказывать виновных;

b) обеспечивать жертвам торговли людьми адекватную защиту и средства правовой защиты, включая оказание содействия в доведении до сведения полиции случаев торговли людьми, в частности посредством оказания правовой, медицинской, психологической и реабилитационной помощи, включая размещение в надлежащих приютах, а также защиту свидетелей в соответствии со статьей 14 Конвенции;

c) не допускать возвращения жертв торговли людьми в их страны происхождения, если есть серьезные основания полагать, что там им будут угрожать эксплуатация, пытки или жестокое обращение;

d) организовать регулярную подготовку сотрудников полиции, прокуроров и судей по вопросам эффективного предупреждения, расследования, преследования и наказания актов торговли людьми, в том числе по вопросам обеспечения гарантий права быть представленным адвокатом по собственному выбору, и информировать население в целом о преступном характере подобных деяний;

e) провести исследование результатов принятия превентивных мер и уголовных судопроизводств в рамках борьбы с торговлей людьми в целях повышения их эффективности;

f) собирать дезагрегированные данные о торговле людьми, в том числе о случаях сексуальной эксплуатации и торговли детьми, и регулярно обновлять эти данные.

Использование спецсредств и случаи смерти в местах содержания под стражей

26. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о случаях смерти в местах содержания под стражей, причем некоторые из этих случаев, как утверждается, связаны с чрезмерным использованием такой формы физического принуждения, как содержание в одиночной камере.

Комитет рекомендует государству-участнику провести тщательное расследование случаев смерти и определить, существует ли связь между применением средств физического принуждения и случаями смерти в местах содержания под стражей.

Применение электрошокового оружия (тайзеров)

27. Комитет обеспокоен начатым, как сообщается, экспериментом по раздаче электрошокового оружия всем сотрудникам полиции Нидерландов без каких-либо надлежащих гарантий защиты от его неправомерного применения и без организации надлежащей подготовки сотрудников. Комитет обеспокоен тем, что это может привести к чрезмерному применению силы (статьи 2, 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику воздерживаться в соответствии со статьями 2 и 16 Конвенции от неограниченного распространения и применения электрошокового оружия сотрудниками полиции. Он также рекомендует обеспечить гарантии защиты от неправомерного применения и организовать надлежащую подготовку для сотрудников во избежание чрезмерного применения силы. Кроме того, Комитет рекомендует применять электрошоковое оружие только в крайних исключительных случаях,

когда существует реальная и неизбежная угроза жизни или риск нанесения серьезных травм, в качестве альтернативы огнестрельному оружию.

Национальное агентство по предупреждению пыток

28. Комитет с удовлетворением отмечает, что в апреле 2012 года в государстве-участнике в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции назначены в качестве национального превентивного механизма (НПМ) шесть разных органов (три национальные инспекции по обеспечению общественного порядка и безопасности, здравоохранению и делам молодежи, надзорная комиссия и совет, находящийся в ведении Инспекции по правосудию и безопасности). Поскольку образующие НПМ инспекции являются организационными подразделениями разных министерств, Комитет обеспокоен тем, что НПМ может не быть по-настоящему независимым, а его мандат ограничен европейской частью Нидерландов (статьи 2 и 12).

Отмечая, что Факультативный протокол оставляет на усмотрение государства-участника выбор институциональной формы создаваемого НПМ, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **предусмотреть и обеспечивать как в теории, так и на практике, полную финансовую и функциональную независимость НПМ при исполнении им функций в соответствии с пунктом 1 статьи 18 Факультативного протокола и принятыми Подкомитетом по предупреждению пыток Руководящими принципами, касающимися национальных превентивных механизмов, и с должным учетом Парижских принципов;**

б) **сообщить в его следующем периодическом докладе, какой прогресс достигнут в деле принятия и применения положений Факультативного протокола в Карибской части государства-участника и на автономных островах в целях создания НПМ, отражающих потребности этих островов, и дать согласие на посещения членами Подкомитета по предупреждению пыток.**

Национальное правозащитное учреждение

29. С удовлетворением отмечая создание в октябре 2012 года независимого от правительства Института по правам человека Нидерландов, Комитет сожалеет о том, что, хотя мандат Института охватывает карибскую часть Нидерландов, он не распространяется на автономные территории Королевства. В этой связи Комитет напоминает, что в рамках универсального периодического обзора правительства Арубы и Кюрасао обязались создать аналогичные, но отдельные учреждения (статьи 2 и 12).

Комитет рекомендует правительствам Арубы и Кюрасао выполнить их обязательство и в приоритетном порядке создать отдельные национальные правозащитные учреждения. Правительству Синт-Мартена следует также рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения.

Сбор данных

30. В свете своих предыдущих заключительных замечаний (пункт 17) Комитет выражает сожаление в связи с ответом государства-участника, где сообщается, что "правительство не в состоянии представить информацию, поскольку сведения не регистрируются таким образом, который позволяет получать статистические данные" (пункт 89 доклада) о жалобах, расследованиях, судебных

преследованиях, осуждениях и наказаниях в связи с применением пыток и жестокого обращения сотрудниками правоохранительных органов, служб безопасности, военнослужащими и пенитенциарными служащими. Комитет с обеспокоенностью отмечает ответ государства-участника, где говорится, что законодательство не позволяет собирать такие данные (статьи 2, 12, 13 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать национальную систему сбора данных, в том числе посредством проведения исследований, для облегчения анализа осуществления положений Конвенции;

б) представить Комитету подробные статистические данные в разбивке по видам преступлений, этнической принадлежности, возрасту и полу, пригодные для мониторинга процесса осуществления Конвенции на национальном уровне, в том числе данные о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях, осуждениях и вынесении уголовных либо дисциплинарных наказаний в связи с применением пыток и жестокого обращения сотрудниками правоохранительных органов, служб безопасности, военнослужащими и пенитенциарными служащими, а также о внутрисемейном и сексуальном насилии, о преступлениях на почве расизма, об этническом составе заключенных, в том числе о доле антильцев, марокканцев, рома, синти и турок, и об имеющихся у жертв средствах правовой защиты, включая компенсацию и реабилитацию.

31. Комитет также обеспокоен тем, что по соображениям конфиденциальности в доклад не включена обновленная информация относительно ходатайств об убежище, в частности данные о результатах их рассмотрения.

Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что для получения более четкого представления о положении дел с защитой против пыток государству-участнику следует включить в его следующие доклады дезагрегированные по признакам возраста, пола и этнического происхождения данные о:

а) количестве зарегистрированных ходатайств об убежище и количестве ходатайств, рассмотренных в рамках соответственно обычной и ускоренной процедур;

б) количестве удовлетворенных ходатайств;

в) числе лиц, ходатайства которых о предоставлении убежища были удовлетворены на том основании, что они были подвергнуты или могут быть подвергнуты пыткам в случае возвращения в их страну происхождения, а также данные об убежище, предоставленном на основаниях, связанных с применением сексуального насилия;

д) количестве случаев возвращения или высылки.

Прочие вопросы

32. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно пока не является, включая Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и

Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

33. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и заключительных замечаний Комитета на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

34. Государству-участнику предлагается представить его общий базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов международным договорным органам в области прав человека (HRI/GEN.2/Rev.6).

35. Комитет просит государство-участник представить к 31 мая 2014 года дополнительную информацию в ответ на рекомендации Комитета, касающиеся: а) обеспечения или укрепления права доступа к адвокату для лиц, находящихся под стражей в полиции, б) проведения быстрых, беспристрастных и эффективных расследований и с) статистических данных о судебном преследовании подозреваемых и о наказании лиц, совершивших акты пытки или жестокого обращения, как это предусмотрено в пунктах 10, 23 и 30 настоящих заключительных замечаний. Кроме того, Комитет просит представить дополнительную информацию о задержании просителей убежища и иностранцев на основании законодательства о миграции, а также о принудительном помещении в психиатрические больницы, в частности о "предоставлении средств правовой защиты и возмещения жертвам", как это предусмотрено в пунктах 14–17 и 21 настоящих заключительных замечаний.

36. Государству-участнику предлагается представить его следующий доклад, который должен охватывать все части Королевства Нидерландов и который будет седьмым периодическим докладом, к 31 мая 2017 года. С этой целью Комитет своевременно направит государству-участнику перечень вопросов, предваряющих представление доклада, исходя из того понимания, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с факультативной процедурой.